

TURCA

“Turca” is a very funny game.

You draw on the floor a circle with a diameter about 1m. You also need two sticks: one of approximately 80 cm and another one of 20cm.

There are at least 5 players. By lot, one of the players gets in the circle and with the big stick hits the small one. If nobody catches the small stick, next player will come and throw it as close to the circle as he/she can. The second player has 3 throws. The player that catches the stick has the right to replace the player from the circle. This player (from the circle) was to be very careful and doesn't let the small stick to get in the circle.

If the player who throws the small stick manages to put it in the circle, he will replace the player from the circle. If the player inside the circle hits the small stick with the big one or with any part of his/her body, it will be measured the distance from the circle to the place where the small stick falls. The distance will be measured with the big stick. The number of sticks means the number of points gained by the player inside the circle. The player who has 50 points wins the game.

TURCA

Ce jeu est très amusant.

Tracer un cercle au sol qui a pour diamètre 1m. Vous avez besoin de deux bâtons: un de approximativement 80cm et un autre de 20cm.

Il y a au moins 5 joueurs. Par tirage au sort, l'un des joueurs va dans le cercle et avec le gros bâton et frappe le petit bâton. Si personne attrape le petit bâton, le joueur suivant vient et le jeter au plus près du cercle comme il peut. Le deuxième joueur à 3 lancers. Le joueur qui attrape le bâton a le droit de remplacer le joueur du cercle. Ce joueur (à partir du cercle) était d'être très prudent et ne pas laisser le petit bâton pour entrer dans le cercle.

Si le joueur qui lance le petit bâton parvient à le mettre dans le cercle, il va remplacer le joueur du cercle. Si le joueur dans le cercle touche le petit bâton avec le grand ou avec une partie de son corps, il mesure la distance allant du cercle à l'endroit où le petit bâton tombe. La distance sera mesurée avec le gros bâton. Le nombre de bâton signifie que le nombre de points gagnés par le joueur à l'intérieur du cercle. Le joueur qui arrive à 50 points gagne la partie.